

9  
zijn misen mij, maar d'elke Contrarie outwa-  
rend quam met d'vloot ten anker, en  
"van ons  
Ladden en d'ander Gode Z. Z. W. Raef Westels  
en't eiland Krakatoew N. t. Z. 1/2. Zijde,  
en tegen den avond quam en Ingelede Skeeps  
voord'wint met veerd van ons en bij't bequatte  
tading ten anker twelk smongens vrodg

Maandag den 12<sup>de</sup> D. met d' N. Z. wind  
Zijn Coort Quabataxia voortsette, en wij na de  
Annoon ten voord'w outwaand, gingen met d'  
vloot met onder Zeijl, met tegensstaand wij  
d'elke dag van onse wijse soor de eerste maal  
Zagt en droog weer Ladden Zo nochtland  
Ladden met Laxen met meer dan 1/2. mijl  
off daan outwint g'voordt, als bannelen door  
Lagen vord en Annoon tegen den avond ter  
anker quam en, zijlend't eiland Krakatoew  
N. 1/2. Z. en d' 3<sup>de</sup> Gode San Jaxa Z. Z.  
N. 1/2. Westen 3. mijlen veerd van ons, Soort  
is wt d'6. Maagte veer stordig weer met  
regen en Land'wint g'weerd, en waer door  
Laxen d' Schip van den vice admiraal  
wat verdriven te Zyn.

Dingsdag den 13<sup>de</sup> D. smongens  
vrodg was d'wint N. N. W. en N. West  
met regen, en na gewone Zeyden ging d'  
vloot kort daar na met een Gram Zeijl  
Coort onder Zeijl en quam en namid  
dag vord door t'elke en soor de tweede

December.

door togsufnoom by ankere zijlende de  
Eggen Ewiel van't Prinsen Vjland 2.  
1/2 Westelijke in de tweede Eorde van Jaba  
2. W. L. 2. mitgub: Vjland Cracata  
W. 1/2. N. van oub.

Woensdag den 11<sup>de</sup> de omongdub  
de wint N. W. ja tot wt noorden en bre  
zeijls Eodet mit den betrocken Vjg  
ging de sloot op godaand zijnde, al  
oudertzijl, in was wt had middags  
krasdig mit wgen Gijen, in quamda  
ontadut C. in den tegon den avond ten  
ankere wbbende als dodu van oub de w  
Eorde van't Prinsen Vjland W. 1/2. 2  
in den 2<sup>de</sup> Eorde van Jaba 2. W. 1/2. W.  
mitbgadub de twee agtenste vloepen  
Ooude Zijp en gemanesteijn in't Noor  
N. oost 1/2. 1/2. mijl in, bevonden d'fe  
om de oost te gaan

Donderdag den 12<sup>de</sup> was de  
gub de wint westelijk s'heit mit donkere  
Ligt in wgen, in tegon de middag s'heit den  
N. Westen in N. W. 1/2. N. in Vjg mit  
Erand Zijls Eodet krijsend gingen na  
godaand zijnde oudertzijl in zijden wt  
volgend de daglijpe gewoonte, zo wat  
over in wdder, in quamda in't begin van de  
avond mit d'bijbbende vloepen ten ankere  
zijlende

den Tienen Ede van Java 2. 1/2 2. den den  
 Coogoten, Wusel van t'princen, Vrijland 11. t.  
 2. 1/2. Vrijdelijker van ons, zo dat ledent  
 den Tienen dag van ons daangd'vangend wijse  
 was gepassent Zonder wgen.

Vrijdag den 16. Alex: Edden w' de  
 Engg' 2. 2. W. maar gausse kil, ogter  
 mitb' Swinoud de Stroom om de west' l'op  
 gingen woens' de by de land zijnde k'open  
 onder deijl de na g'woud' Zijnde qu'ant,  
 mit' Lou' ondergang' ten anker' w'bbende  
 de deijl' off west' delijker Ede van Java int  
 2. 1/2. t. 2. 1/2 2. den woordloek van t'princen  
 Vrijland int' 11. 1/2. t. 11. van ons, dog doorgaant  
 weijng' ogter Edden dien dag al weer over  
 de weder' g'loegt, g'iddende als down van de  
 g'woud' water' slaats op t' gem: Vrijland  
 4. mijl te Zijnde de k'unden

Saterdag den 17. de: Amongoud' v'roeg  
 de sloep' boot d'waant' om van daar  
 water' te halen, woens' 4. Soldaten mit  
 volw' g'wees' om dat mit' segt op t' g'dagte  
 Vrijland tijger' te Zijne, dog' maniddag's  
 mit' de t'ning' k'om' van de boot den  
 stonden' inu' dat den' Soedaat g'daant  
 gladdij' ou' Paag' w' God' was agter' g'ble,  
 den' mit' tegenstaande' s'leijde' Zijl's  
 k'loten' mit' de' mis'het' g'daan' v'and',  
 den' mit' de' k'open' g'rimm'steijz' den' Oude  
 Zijp

Luft  
Decemb.

Zijp van van <sup>van</sup> Hong houden gesen wende  
Elsen wij mit Landenburg ter anker  
Leggen oudwijlen Sabbeenden ons in d  
voorniddags d. Schepen den Jonanus  
Loekenge d. t. dwigat Natel die de on  
t. Prinsen rijkland bij de Jagtje Deleyde  
ten anker Ketten, dog al vrij wat bend d  
groond waterplaat d. d. die aduinaa  
bragt t. door de wind d. Zijden den  
gelden dag so send dat tegen den avon  
oud Sabbeenden, d. bij soongdagtefien  
ten anker quam maan Grinnesteijn  
Oude Zijp Elsen Savonds in t. verra  
gfsigt, op 2 en 3 1/2 mijlen nog agter: de  
de Sgadring van den Erden naas uijt ge  
sted beere, tot d. feld nadertand op d  
wind vons d. bid gthouwen wesen ou  
w. nodig in t. uijt Zejlen van d. An  
al anders d. t. benamen.

Dondag den 10<sup>en</sup> Decemb. In morgens so  
ontwaand men dat d. Schip Grinnesteijn  
ontwint ons van g. adert, dog d. Oude  
Zijp van nog wel 2 en 2 1/2. mijl agter uijt  
agter gingen mit een goddewind dog kappe  
d. d. d. oudt Zijl krogen daar op wgen  
d. tegen wind agter Zijn wij mit Landenbur  
voor d. middag ter 3. uuren op d. d. adem  
ontwint

23

ontrent de vogel water slaat (God Dank)  
ten anker gekomen, Ebbende den Eogen  
Euwel Sant god<sup>de</sup> Eijland W. t. N. 1/2 N.  
en de kleinste Euwel N. N. W. 1/2 N. mit grib.  
Land na quoddinge en ordinaird Canon  
vloot van ons, en weder omstoot voor de  
tweedemaal om water te halen na de wal.

**Maandag den 19<sup>de</sup> D<sup>o</sup>**, quam de Penijp  
D'oude Zijp ontrent Inongens ten O. udr,  
in de loot ten anker, vaer op ik ten dersten  
de Zeynen tot de Sgadewen van den  
Eerden raad, liet doen, in alle de Leden ver,  
gaderd Zijnde, hebben op mijn Verienst afvea,  
ginge alle de schippers rond boustiq. skeaart  
voor ten, bespen en soek nitt inder Gene,  
digde nog te ontbraken, als Zonnig. Schep  
den duig water die d'ien dag daar van  
Zonder soorsien werden; en wijden Be,  
loten aantaande Inongens, droeg wanner  
Vind en weer d'inden t'ind den 1<sup>sten</sup> Prinsen  
Eijland en den eensten loot van Taxaas  
west-eijnde anders gent: D'behoude passagie  
in ruyne Zet lopen; dog de wint daar  
lod nitt god Zijnde, als dan Genooddy  
1<sup>sten</sup> gem. Eijland en Besijden de slakholck  
van Sumatra de wijb als g'loft te Be,  
vond den, en ingevolgd van U. W. loog D<sup>o</sup>.  
Instructie, de coninc te stellen Z. t. W.

van

**Collection Number: A114**

**Collection Name: Joannes van Steelant, Journal, 1712-1713**

***PUBLISHER:***

*Publisher:* Historical Papers Research Archive, University of the Witwatersrand

*Location:* Johannesburg

©2016

***LEGAL NOTICES:***

**Copyright Notice:** All materials on the Historical Papers website are protected by South African copyright law and may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the copyright owner.

**Disclaimer and Terms of Use:** Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records relating to the archives of Historical Papers, The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of paper documents and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, Historical Papers, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.

This document forms part of *The Gubbins Library*, and is held at the Historical Papers Research Archive, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa.